



Ευρωπαϊκό Συμβούλιο

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 2016
(OR. en)

EUCO 26/16

CO EUR 5
CONCL 3

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

Θέμα: Σύνοδος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου (28 Ιουνίου 2016)
- Συμπεράσματα

Επισυνάπτονται για τις αντιπροσωπίες τα συμπεράσματα της ανωτέρω συνόδου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου.

I. ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗ

1. Μετά την απόφαση για πλήρη εφαρμογή του κώδικα συνόρων του Σένγκεν και την υλοποίηση της δήλωσης ΕΕ-Τουρκίας της 18ης Μαρτίου 2016, οι διάπλοι από την Τουρκία προς τα ελληνικά νησιά μειώθηκαν δραστικά και πλέον έχουν σχεδόν παύσει. Είναι σημαντικό να συνεχίσουμε να καταβάλουμε δραστήριες προσπάθειες προκειμένου να σταθεροποιηθεί περαιτέρω η κατάσταση και να εξασφαλιστεί βιώσιμη λύση. Η νομοθεσία που εγκρίθηκε πρόσφατα από την Τουρκία, σχετικά με τη μεταχείριση τόσο των Σύρων όσο και άλλων εθνικοτήτων, επιτρέπει την επιστροφή των μεταναστών στην Τουρκία με πλήρη σεβασμό των διατάξεων περί μη παραδεκτού στο πλαίσιο της οδηγίας για τις διαδικασίες ασύλου. Έχει σημειωθεί σημαντική πρόοδος από αμφότερες τις πλευρές για την εφαρμογή του πλήρους φάσματος των σημείων δράσης που περιέχονται στη δήλωση ΕΕ-Τουρκίας και το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο προσβλέπει σε ακόμα πιο αποφασιστική δράση. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι οφείλει να συνεχίσει να στηρίζει τις χώρες των δυτικών Βαλκανίων, μεταξύ άλλων και για την καταπολέμηση των παράνομων διακινητών και να συνεχίσει να επαγρυπνεί όσον αφορά τις δυνητικές εξελίξεις σχετικά με άλλες οδούς, έτσι ώστε να είναι σε θέση να αναλαμβάνει ταχεία και συντονισμένη δράση. Απαιτείται περαιτέρω δράση για την επιτάχυνση της εφαρμογής των υφιστάμενων μηχανισμών μετεγκατάστασης και επανεγκατάστασης.
2. Στην κεντρική Μεσόγειο, οι ροές των οικονομικών πρωτίστως μεταναστών, παραμένουν στο ίδιο επίπεδο με το προηγούμενο έτος. Οι ροές πρέπει να μειωθούν, προκειμένου να σωθούν ζωές και να σπάσει το επιχειρηματικό μοντέλο των παράνομων διακινητών. Πρέπει να εφαρμοστούν πλήρως οι σχετικές διαδικασίες ασφαλείας για τη διασφάλιση του πλήρους ελέγχου των εξωτερικών συνόρων. Η επίτευξη ταχέως αποτελεσμάτων στην πρόληψη της παράνομης μετανάστευσης και την επιστροφή των παράτυπων μεταναστών απαιτεί ένα αποτελεσματικό πλαίσιο εταιρικής σχέσης συνεργασίας με μεμονωμένες χώρες καταγωγής ή διέλευσης. Αυτό θα συμβάλει στην εφαρμογή του σχεδίου δράσης της Βαλέτας, το οποίο θα πρέπει να επισπευσθεί. Με βάση την ανακοίνωση της Επιτροπής, η ΕΕ θα θεσπίσει και θα εφαρμόσει ταχέως το πλαίσιο αυτό βασισμένο σε αποτελεσματικά κίνητρα και κατάλληλες προϋποθέσεις, αρχίζοντας από έναν περιορισμένο αριθμό βασικών χωρών καταγωγής και διέλευσης, με τους ακόλουθους στόχους:
 - επιδίωξη συγκεκριμένων και μετρήσιμων αποτελεσμάτων όσον αφορά τις ταχείες και αποτελεσματικές επιστροφές των παράτυπων μεταναστών, μεταξύ άλλων και με την εφαρμογή προσωρινών ρυθμίσεων, εν αναμονή της σύναψης των ολοκληρωμένων συμφωνιών επανεισδοχής·

- δημιουργία και εφαρμογή της αναγκαίας μόχλευσης, χρησιμοποιώντας όλες τις σχετικές πολιτικές, μέσα και εργαλεία της ΕΕ, περιλαμβανομένης της ανάπτυξης και του εμπορίου·
- κινητοποίηση των στοιχείων που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα των κρατών μελών και επιδίωξη συνεργειών με τα κράτη μέλη στο πλαίσιο των σχέσεων με τις συγκεκριμένες χώρες.

Η συνεργασία στον τομέα της επανεισδοχής και της επιστροφής θα αποτελέσει την καθοριστική δοκιμή της εταιρικής σχέσης μεταξύ της ΕΕ και των εταίρων αυτών.

3. Η Ύπατη Εκπρόσωπος, και υπό την ιδιότητά της ως Αντιπρόεδρος της Επιτροπής, θα ηγηθεί της εφαρμογής αυτής της νέας προσέγγισης και θα διασφαλίσει τη στενή και αποτελεσματική συνεργασία μεταξύ των θεσμικών οργάνων και υπηρεσιών της ΕΕ και των κρατών μελών, με στόχο την ολοκλήρωση των πρώτων συμφωνιών πριν από το τέλος του έτους. Το Συμβούλιο και η Επιτροπή θα παρακολουθούν τακτικά τη διαδικασία, θα αξιολογούν τα αποτελέσματά της και θα υποβάλλουν έκθεση στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο.
4. Θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν με συνεκτικό τρόπο όλα τα διαθέσιμα μέσα και οι πηγές χρηματοδότησης για τη στήριξη της προσέγγισης που εκτίθεται ανωτέρω. Το Συμβούλιο καλείται να εξετάσει ταχέως τις σχετικές προτάσεις της Επιτροπής. Επιπλέον:
 - Στηρίζουμε πλήρως την πρωτοβουλία της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων στη Νότια Γειτονία και στις χώρες των δυτικών Βαλκανίων, ως ένα πρώτο βήμα για το νέο πλαίσιο συνεργασίας, που θα συμβάλει στην προώθηση των επενδύσεων σε χώρες εταίρους. Για την άμεση εφαρμογή της εν λόγω πρωτοβουλίας, το Συμβούλιο καλείται να διερευνήσει με ταχείς ρυθμούς τον τρόπο με τον οποίο μπορεί να παράσχει τους απαιτούμενους πόρους·
 - η Επιτροπή καλείται να υποβάλει, έως τον Σεπτέμβριο του 2016, πρόταση για ένα φιλόδοξο Εξωτερικό Επενδυτικό Σχέδιο, το οποίο πρέπει να εξεταστεί κατά προτεραιότητα από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

Πρέπει να διασφαλίζεται η συμπληρωματικότητα μεταξύ όλων των ανωτέρω πρωτοβουλιών.

5. Η προσέγγιση που εκτέθηκε ανωτέρω θα είναι δυναμική και θα επεκταθεί εφόσον απαιτηθεί, σε άλλες χώρες ή περιοχές ώστε να περιλάβει τις μεταναστευτικές ροές.
6. Η ΕΕ και τα κράτη μέλη της θα εξακολουθήσουν να αντιμετωπίζουν τα βαθύτερα αίτια της παράνομης μετανάστευσης, σε στενή συνεργασία με τις χώρες καταγωγής και αναλαμβάνοντας από κοινού ευθύνες με αυτές.
7. Πριν από την επικείμενη διάσκεψη κορυφής της G20 και τη συνάντηση υψηλού επιπέδου της Γενικής Συνέλευσης των ΗΕ σχετικά με μεγάλες μετακινήσεις προσφύγων και μεταναστών, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι η μετανάστευση αποτελεί παγκόσμια πρόκληση η οποία απαιτεί σθεναρή αντίδραση εκ μέρους της διεθνούς κοινότητας.
8. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θα εξακολουθήσει να εξετάζει και να παρακολουθεί όλες τις πτυχές της ολοκληρωμένης προσέγγισης της ΕΕ στη μεταναστευτική πρόκληση, όπως ορίζεται στα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Οκτωβρίου του 2015 και να καθορίζει τις γενικές πολιτικές κατευθύνσεις και προτεραιότητες. Υπενθυμίζοντας την ανάγκη να ενισχυθεί ο έλεγχος των εξωτερικών συνόρων της ΕΕ για την επίτευξη των στόχων τόσο της μετανάστευσης όσο και της ασφάλειας, επικροτεί την πολιτική συμφωνία μεταξύ Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Συμβουλίου σχετικά με την πρόταση ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής και ζητεί την ταχεία έγκριση και ταχεία υλοποίησή της.

II. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ, ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ

Ευρωπαϊκό Εξάμηνο

9. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ενέκρινε σε γενικές γραμμές τις ανά χώρα συστάσεις, όπως συζητήθηκαν από το Συμβούλιο, συμβάλλοντας κατ' αυτόν τον τρόπο στην ολοκλήρωση του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου 2016.

Ενιαία αγορά

10. Η υλοποίηση μιας βαθύτερης και δικαιότερης ενιαίας αγοράς θα συμβάλει καθοριστικά στη δημιουργία νέων θέσεων εργασίας, την προώθηση της παραγωγικότητας και τη διασφάλιση ενός ευνοϊκού κλίματος για τις επενδύσεις και την καινοτομία. Αυτό απαιτεί να δοθεί νέα ώθηση σε ολόκληρη την Ευρώπη. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζητά να ολοκληρωθούν και να υλοποιηθούν έως το 2018 οι διάφορες στρατηγικές της ενιαίας αγοράς, μεταξύ άλλων και για την ενέργεια, καθώς και τα σχέδια δράσης που έχει προτείνει η Επιτροπή.
11. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ενέκρινε σήμερα ένα θεματολόγιο για ταχεία και καθοριστική πρόοδο:
- για την καλύτερη αξιοποίηση των οφελών της ψηφιακής ενιαίας αγοράς από όλους τους ενδιαφερομένους, με:
 - τη δυνατότητα διασυνοριακής μεταφοράς, ώστε οι κάτοικοι της ΕΕ να μπορούν να ταξιδεύουν με το ψηφιακό περιεχόμενο που αγόρασαν ή στο οποίο είναι συνδρομητές στην πατρίδα τους·
 - την άρση των φραγμών στο ηλεκτρονικό εμπόριο, συμπεριλαμβανομένου του αδικαιολόγητου αποκλεισμού λόγω γεωγραφικής θέσης, που δεν επιτρέπει στους διαδικτυακούς πελάτες να συμβουλευονται επιγραμμικά και να αγοράζουν προϊόντα ή υπηρεσίες από ιστότοπο που εδρεύει σε άλλο κράτος μέλος. Η μείωση του κόστους παράδοσης δεμάτων και ο εκσυγχρονισμός των συστημάτων ΦΠΑ θα διευκολύνει περαιτέρω τη διασυνοριακή πώληση αγαθών και την παροχή υπηρεσιών·
 - την επανεξέταση της χονδρικής αγοράς περιαγωγής, ενόψει της κατάργησης των τελών περιαγωγής έως τον Ιούνιο του 2017·
 - την πρόσκληση προς τις κυβερνήσεις και τα θεσμικά όργανα της ΕΕ για επίτευξη των στόχων του Σχεδίου Δράσης για την Ηλεκτρονική Διακυβέρνηση·
 - τις μεταρρυθμίσεις των πλαισίων για την πνευματική ιδιοκτησία και τις οπτικοακουστικές υπηρεσίες·

- για τη δημιουργία των κατάλληλων συνθηκών για την προώθηση νέων επιχειρηματικών ευκαιριών μέσα από:
 - τη διασφάλιση σταθερών και ασύρματων ευρυζωνικών συνδέσεων πολύ υψηλής χωρητικότητας ανά την Ευρώπη, ως προϋπόθεση για τη μελλοντική ανταγωνιστικότητα. Η αναθεώρηση του ρυθμιστικού πλαισίου των τηλεπικοινωνιών πρέπει να αποσκοπεί στην παροχή κινήτρων για μεγάλες επενδύσεις σε δίκτυα, προάγοντας, παράλληλα, τον λειτουργικό ανταγωνισμό και τα δικαιώματα των καταναλωτών·
 - τον καλύτερο συντονισμό των λεπτομερειών εκχώρησης του ραδιοφάσματος, μαζί με την έγκαιρη αποδέσμευση της ζώνης των 700 MHz, ώστε να διασφαλιστεί ο ηγετικός ρόλος της Ευρώπης στην υλοποίηση δικτύων 5G·
 - τον συντονισμό των ενωσιακών προσπαθειών για πληροφορικά συστήματα υψηλών επιδόσεων. Σε αυτό το πλαίσιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο προσβλέπει στη δρομολόγηση ενός σημαντικού σχεδίου κοινού ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος στον τομέα αυτόν·
 - για την υποστήριξη των παρόχων υπηρεσιών που επιθυμούν να δραστηριοποιηθούν και εκτός των συνόρων. Το διαβατήριο υπηρεσιών, σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 29ης Φεβρουαρίου 2016, θα παρέχει στους επιχειρηματίες βασικών τομέων τη δυνατότητα να προσφέρουν τις υπηρεσίες τους σε άλλα κράτη μέλη χωρίς να υποβάλλονται σε περιττές διαδικασίες, ενώ παράλληλα θα συμβάλλει στην προαγωγή της καινοτομίας·
 - για τη διευκόλυνση της πρόσβασης των επιχειρήσεων στη χρηματοδότηση και τη στήριξη των επενδύσεων στην πραγματική οικονομία, προωθώντας το θεματολόγιο της Ένωσης Κεφαλαιαγορών. Ειδικότερα, πρέπει να προχωρήσουν άμεσα οι εργασίες για την πρόταση απλούστευσης των απαιτήσεων για το ενημερωτικό δελτίο, καθώς και για τις προτάσεις για απλή, τυποποιημένη και διαφανή τιτλοποίηση, που πρέπει να έχουν συμφωνηθεί έως το τέλος του 2016·
 - με σκοπό να συνεχιστούν δυναμικά οι προσπάθειες βελτίωσης της νομοθεσίας.
12. Το Συμβούλιο θα υποβάλλει ετησίως έκθεση στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ιουνίου σχετικά με την πρόοδο της εμβάθυνσης όλων των πτυχών της ενιαίας αγοράς. Η καλύτερη εφαρμογή και επιβολή της ισχύουσας νομοθεσίας θα συμβάλει στην αποκόμιση των οφελών από τις φιλόδοξες επιδιώξεις της ενιαίας αγοράς της Ευρώπης.

Εμπόριο

13. Ο Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ενημέρωσε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σχετικά με τις εν εξελίξει εμπορικές διαπραγματεύσεις. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπενθυμίζει τα προηγούμενα συμπεράσματά του για το εμπόριο και για τη χαλυβουργία και θα επανέλθει στο θέμα προκειμένου να διεξαχθεί διεξοδική συζήτηση στην προσεχή του σύνοδο τον Οκτώβριο. Στο πλαίσιο αυτό, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζητά την ταχεία ολοκλήρωση των εργασιών για τα μέσα εμπορικής άμυνας.

Επενδυτικό Σχέδιο (περιλαμβανομένου του ΕΤΣΕ)

14. Το Επενδυτικό Σχέδιο για την Ευρώπη, ιδίως το Ευρωπαϊκό Ταμείο Στρατηγικών Επενδύσεων (ΕΤΣΕ), έχει ήδη αποφέρει απτά αποτελέσματα και αποτελεί σημαντικό βήμα προσέλκυσης ιδιωτικών επενδύσεων, αξιοποιώντας ευφυώς τους περιορισμένους πόρους του προϋπολογισμού.
15. Η Επιτροπή προτίθεται να υποβάλει σύντομα προτάσεις για το μέλλον του ΕΤΣΕ, οι οποίες πρέπει να εξεταστούν ως επείγουσες από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

Οικονομική και Νομισματική Ένωση

16. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο προέβη σε απολογισμό της προόδου των εργασιών ολοκλήρωσης της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης, περιλαμβανομένου του οδικού χάρτη για την ολοκλήρωση της Τραπεζικής Ένωσης, και ζητεί τη συνέχιση των εργασιών. Συμφωνεί με τη σύσταση για τα Εθνικά Συμβούλια Παραγωγικότητας.

Φορολογία

17. Η καταπολέμηση της φορολογικής απάτης, της φοροδιαφυγής, της φοροαποφυγής και της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες εξακολουθεί να είναι προτεραιότητα, τόσο εντός της ΕΕ όσο και διεθνώς. Αυτό καταδεικνύεται από την πρόσφατη θέσπιση σχετικής ενωσιακής νομοθεσίας για την αντιμετώπιση των εν λόγω προκλήσεων, ιδίως στον τομέα της ανταλλαγής πληροφοριών περί φορολογικών ερμηνευτικών αποφάσεων (tax rulings) και της υποβολής εκθέσεων ανά χώρα, καθώς και από τη συμφωνία που επιτεύχθηκε επί της οδηγίας κατά της φοροαποφυγής. Η δημοσίευση από την Επιτροπή σχεδίου δράσης για τη δημιουργία ενός εκσυγχρονισμένου και θωρακισμένου έναντι της απάτης ενιαίου χώρου ΦΠΑ είναι επίσης σημαντικό στοιχείο της συνολικής προσέγγισης.

Γεωργία

18. Υπενθυμίζοντας τα συμπεράσματα του Μαρτίου του 2016, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εξέτασε τις εξελίξεις στον γεωργικό τομέα, κυρίως στα γαλακτοκομικά προϊόντα και το χοίρειο κρέας. Καλεί την Επιτροπή να θέσει επείγοντως σε εφαρμογή όλα τα αναγκαία μέτρα στήριξης, συμπεριλαμβανομένης, όπου απαιτείται, της οικονομικής στήριξης των γεωργών, ενώ επίσης καλεί και όλους τους φορείς της αλυσίδας εφοδιασμού να συμβάλουν στη βελτίωση των συνθηκών της αγοράς.

III. ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

19. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επαναλαμβάνει την πρόθεσή του να στηρίζει την κυβέρνηση εθνικής ενότητας (ΚΕΕ), και καλεί όλες τις ομάδες στη Λιβύη να συνεργαστούν με την ΚΕΕ, ως μοναδική νόμιμη κυβέρνηση της Λιβύης, για την αποκατάσταση της σταθερότητας, την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και την αντιμετώπιση των μεταναστευτικών ροών στην κεντρική Μεσόγειο. Στο πλαίσιο αυτό, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επικροτεί την έκδοση της απόφασης 2292 του ΣΑΗΕ και τον διευρυμένο ρόλο της επιχείρησης SOPHIA στην επιβολή του εμπάργκο όπλων στη Λιβύη και την εκπαίδευση της Λιβυκής Ακτοφυλακής.
20. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για την παρουσίαση της συνολικής στρατηγικής σε Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης από την Ύπατη Εκπρόσωπο και καλεί την Ύπατη Εκπρόσωπο, την Επιτροπή και το Συμβούλιο να συνεχίσουν τις σχετικές εργασίες.
21. Η συνεργασία ΕΕ-NATO συζητήθηκε παρουσία του Γενικού Γραμματέα του NATO. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο απηύθυνε έκκληση για περαιτέρω ενίσχυση της ανωτέρω συνεργασίας, υπό το πρίσμα των κοινών στόχων και αξιών μας και δεδομένων των πρωτοφανών προκλήσεων από νότο και ανατολή. Αυτή η νέα φιλοδοξία πρέπει να λάβει τη μορφή ταχείας πρακτικής συνεργασίας σε επιλεγμένους τομείς. Η νέα ώθηση στη συνεργασία ΕΕ-NATO θα δοθεί με απόλυτη δεκτικότητα και απόλυτο σεβασμό στην αυτονομία και τις διαδικασίες λήψης αποφάσεων των δύο οργανισμών, θα βασίζεται στην αρχή της συμμετοχικότητας και δεν θα θίγει τον ιδιαίτερο χαρακτήρα της πολιτικής ασφάλειας και άμυνας των κρατών μελών. Τον Ιούλιο, στη Βαρσοβία, ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και ο Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής θα εκδώσουν δήλωση από κοινού με τον Γενικό Γραμματέα του NATO.

22. Ο ολλανδός Πρωθυπουργός παρουσίασε το αποτέλεσμα του δημοψηφίσματος των Κάτω Χωρών για τη συμφωνία σύνδεσης με την Ουκρανία, καθώς και τις ανησυχίες που εκφράστηκαν κατά τη συζήτηση που προηγήθηκε του δημοψηφίσματος. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί το Συμβούλιο να αναζητήσει λύση για την αντιμετώπιση των ανησυχιών αυτών το συντομότερο δυνατόν.

IV. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΟΥ ΔΗΜΟΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΗΒ

23. Ο Πρωθυπουργός του ΗΒ ενημέρωσε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο για το αποτέλεσμα του δημοψηφίσματος στο ΗΒ.
-